



2018/0040(COD)

11.9.2018

AMENDMENTS

6 - 27

Draft report

Jasenko Selimovic

(PE623.824v01-00)

Prolongation of the transitional use of means other than the electronic data-processing techniques provided for in the Union Customs Code

Proposal for a regulation

(COM(2018)0085 – C8-0097/2018 – 2018/0040(COD))



Amendment 6
Andreas Schwab

Proposal for a regulation

—

Proposal for rejection

**Das Europäische Parlament lehnt den
Vorschlag der Kommission ab.**

Or. de

Amendment 7
Marcus Pretzell

Draft legislative resolution
Paragraph 2

Draft legislative resolution

2. fordert die Kommission auf, es erneut zu befassen, falls sie ihren Vorschlag ersetzt, entscheidend ändert oder beabsichtigt, ihn entscheidend zu ändern;

Amendment

2. fordert die Kommission auf, es **erstens** erneut zu befassen, falls sie ihren Vorschlag ersetzt, entscheidend ändert oder beabsichtigt, ihn entscheidend zu ändern, **und zweitens das Europäische Parlament laufend informiert zu halten, ob und welche Zwischenziele innerhalb der festgeschriebenen Fristen des neuen verbindlichen Zeitplans erreicht worden sind oder nicht;**

Or. de

Amendment 8
Marcus Pretzell

Proposal for a regulation
Recital 1

Text proposed by the Commission

(1) Nach der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung des Zollkodex der Union⁸ (der Zollkodex)

Amendment

(1) Nach der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung des Zollkodex der Union⁸ (der Zollkodex)

erfolgt der gesamte Informationsaustausch zwischen Zollbehörden sowie zwischen Wirtschaftsbeteiligten und Zollbehörden und die Speicherung dieser Informationen unter Verwendung von Mitteln der elektronischen Datenverarbeitung.

erfolgt der gesamte Informationsaustausch zwischen Zollbehörden sowie zwischen Wirtschaftsbeteiligten und Zollbehörden und die Speicherung dieser Informationen unter Verwendung von Mitteln der elektronischen Datenverarbeitung. **Zum Schutz dieser Daten, insbesondere der der Wirtschaftsbeteiligten, bzw. ihres Austausches ist bei der Auswahl, Auslegung und Handhabung der dazu einzurichtenden elektronischen Systeme größter Wert auf Datenschutz und Sicherheit gegen Hackerangriffe zu legen.**

⁸ Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. Oktober 2013 zur Festlegung des Zollkodex der Union (ABl. L 269 vom 10.10.2013, S. 1).

⁸ Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. Oktober 2013 zur Festlegung des Zollkodex der Union (ABl. L 269 vom 10.10.2013, S. 1).

Or. de

Amendment 9

Marcus Pretzell

Proposal for a regulation

Recital 3

Text proposed by the Commission

(3) Im Einklang mit dem Zollkodex arbeiten die Mitgliedstaaten mit der Kommission zusammen, um elektronische Systeme für den Austausch und die Speicherung von Informationen zu entwickeln, zu warten und zu verwenden, **und die Kommission *erstellt ein Arbeitsprogramm*** für die Entwicklung und Einführung dieser elektronischen Systeme.

Amendment

(3) Im Einklang mit dem Zollkodex arbeiten die Mitgliedstaaten mit der Kommission zusammen, um elektronische Systeme für den Austausch und die Speicherung von Informationen zu entwickeln, zu warten und zu verwenden. ***Diese Systeme müssen miteinander kompatibel sein bzw. über geeignete und sichere Schnittstellen verfügen, so dass der Austausch zwischen diesen Systemen datentechnisch reibungslos funktioniert als auch diese Systeme mit größter Sicherheit gegen Hacker- und Cyberangriffe immun sind.*** Die Kommission ***möge ein Pflichtenheft mit verbindlichen Fristen für die einzelnen Teilaufgaben und Zwischenziele*** für die Entwicklung und Einführung dieser

Amendment 10
Marcus Pretzell

Proposal for a regulation
Recital 4

Text proposed by the Commission

(4) Das Arbeitsprogramm wurde mit dem Durchführungsbeschluss (EU) 2016/578 der Kommission⁹ festgelegt. Es enthält eine Liste mit siebzehn elektronischen Systemen, die für die Anwendung des Zollkodex entweder von den Mitgliedstaaten allein (bei Systemen, die auf nationaler Ebene verwaltet werden - „nationale Systeme“) oder von den Mitgliedstaaten in enger Zusammenarbeit mit der Kommission (bei unionsweiten Systemen, von denen einige aus sowohl unionsweiten als auch nationalen Komponenten bestehen - „transeuropäische Systeme“) entwickelt werden müssen.

Amendment

(4) Das Arbeitsprogramm wurde mit dem Durchführungsbeschluss (EU) 2016/578 der Kommission⁹ festgelegt **und dürfte damit gegenüber dem aktuellen Stand der Technik überholt und total veraltet sein**. Es enthält eine Liste mit siebzehn elektronischen Systemen, die für die Anwendung des Zollkodex entweder von den Mitgliedstaaten allein (bei Systemen, die auf nationaler Ebene verwaltet werden - „nationale Systeme“) oder von den Mitgliedstaaten in enger Zusammenarbeit mit der Kommission (bei unionsweiten Systemen, von denen einige aus sowohl unionsweiten als auch nationalen Komponenten bestehen - „transeuropäische Systeme“) entwickelt werden müssen. **Deshalb und wegen des unaufhörlich fortschreitenden technischen Fortschritts wird die Kommission aufgefordert, ein Pflichtenheft mit verbindlichen Fristen für die Teilaufgaben und Zwischenziele zu erstellen, das sicherstellt, dass die infrage kommenden 17 elektronischen Systeme dem jeweils aktuellen Stand der Technik entsprechen, untereinander kompatibel sind, unempfindlich gegenüber Hackerangriffen und Cyberkriminalität sind, insbesondere die enthaltenen Schnittstellen, deren Anzahl deshalb möglichst gering zu halten ist. Das Arbeitsprogramm ist dann durch dieses Pflichtenheft, das entsprechend dem sich ständig ändernden Stand der Technik kontinuierlich zu aktualisieren**

ist, zu ersetzen.

⁹ Durchführungsbeschluss (EU) 2016/578 der Kommission vom 11. April 2016 zur Festlegung des Arbeitsprogramms für die Entwicklung und Inbetriebnahme der elektronischen Systeme gemäß dem Zollkodex der Union (ABl. L 99 vom 15.4.2016, S. 6).

⁹ Durchführungsbeschluss (EU) 2016/578 der Kommission vom 11. April 2016 zur Festlegung des Arbeitsprogramms für die Entwicklung und Inbetriebnahme der elektronischen Systeme gemäß dem Zollkodex der Union (ABl. L 99 vom 15.4.2016, S. 6).

Or. de

Amendment 11
Marcus Pretzell

Proposal for a regulation
Recital 5

Text proposed by the Commission

(5) Das Arbeitsprogramm enthält den Zeitplan für die Einführung dieser nationalen und transeuropäischen Systeme.

Amendment

(5) Das *dem* Arbeitsprogramm *übergeordnete Pflichtenheft* enthält den Zeitplan *inkl. aller verbindlichen Fristen auch* für die Einführung dieser nationalen und transeuropäischen Systeme.

Or. de

Amendment 12
Andreas Schwab

Proposal for a regulation
Recital 5 a (new)

Text proposed by the Commission

Amendment

(5 a) Die Vereinfachungen, die der Unionszollkodex vorsieht, werden für die europäischen Unternehmen erst mit der Fertigstellung der technischen Systeme eintreten. Dazu zählt unter anderem die Möglichkeit zur zentralen Zollabfertigung, die den administrativen Aufwand und damit die Kosten für Unternehmen erheblich reduzieren würde. Die technischen Systeme sollten

daher schnellstmöglich fertiggestellt werden.

Or. de

Amendment 13
Marcus Pretzell

Proposal for a regulation
Recital 6

Text proposed by the Commission

(6) **Für die** Kommission und **die** Mitgliedstaaten **sind bei** der Einrichtung aller erforderlichen elektronischen Systeme bis 2020 **zahlreiche Herausforderungen zu bewältigen. Erstens fordert** die Harmonisierung der Datenelemente auf der Grundlage der international anerkannten Datenmodelle, wie es der Zollkodex vorschreibt, in einigen Fällen eine vollständige Neuprogrammierung der bestehenden elektronischen Systeme **und sowohl** finanzielle **als auch** zeitliche Investitionen, die größer sind als zum Zeitpunkt der Annahme des Zollkodex erwartet. **Zweitens ist es wichtig, dass** die elektronischen Systeme aufgrund ihrer engen Verknüpfung untereinander **in der richtigen Reihenfolge eingeführt werden.** Verzögerungen bei der Entwicklung eines Systems führen daher unweigerlich zu Verzögerungen bei der Entwicklung anderer Systeme. **Drittens** wurde der Zollkodex (einschließlich des Enddatums für Übergangsregelungen am 31. Dezember 2020) im Jahr 2013 angenommen, während die Bestimmungen zu seiner Ergänzung und Durchführung, d. h. die Delegierte Verordnung (EU) 2015/2446 der Kommission¹⁰, die Durchführungsverordnung (EU) 2015/2447 der Kommission¹¹ und die Delegierte Verordnung (EU) 2016/341¹² der Kommission, erst in den Jahren 2015 und 2016 angenommen wurden. Die Beratungen zu diesen Bestimmungen **dauerten** erheblich länger als erwartet, **was**

AM\1162657XM.docx

Amendment

(6) **Es sollte der** Kommission und **den** Mitgliedstaaten **bekannt gewesen sein, dass es sich bei dieser Aufgabe,** der Einrichtung aller erforderlichen elektronischen Systeme bis 2020, **um eine große Herausforderung handelte. Nicht nur forderte** die Harmonisierung der Datenelemente auf der Grundlage der international anerkannten Datenmodelle, wie es der Zollkodex vorschreibt, in einigen Fällen eine vollständige Neuprogrammierung der bestehenden elektronischen Systeme **als auch** finanzielle **und** zeitliche Investitionen, die größer sind als zum Zeitpunkt der Annahme des Zollkodex erwartet. **Ein weiterer wichtiger Punkt ist die Beachtung der richtigen Reihenfolge bei der Einführung der** elektronischen Systeme aufgrund ihrer engen Verknüpfung untereinander. Verzögerungen bei der Entwicklung eines Systems führen daher unweigerlich zu Verzögerungen bei der Entwicklung anderer Systeme. **Nun** wurde der Zollkodex (einschließlich des Enddatums für Übergangsregelungen am 31. Dezember 2020) **bereits** im Jahr 2013 angenommen, während die Bestimmungen zu seiner Ergänzung und Durchführung, d. h. die Delegierte Verordnung (EU) 2015/2446 der Kommission¹⁰, die Durchführungsverordnung (EU) 2015/2447 der Kommission¹¹ und die Delegierte Verordnung (EU) 2016/341¹² der Kommission, erst in den Jahren 2015 und

7/17

PE627.736v01-00

XM

zu einer Verzögerung bei der Festlegung der für die Entwicklung der elektronischen Systeme erforderlichen funktionalen und technischen Spezifikationen führte.

2016 angenommen wurden. ***Das Europäische Parlament missbilligt, dass die Beratungen zu diesen Bestimmungen erheblich länger dauerten als erwartet und dass dies wiederum zu einer Verzögerung bei der Festlegung der für die Entwicklung der elektronischen Systeme erforderlichen funktionalen und technischen Spezifikationen führte. Alle diese Verzögerungen legen nahe, dass die Regeln, auf denen die elektronischen Systeme entworfen, entwickelt und aufgesetzt wurden, als auch die Systeme selbst inzwischen vollständig veraltet sind und dem aktuellen Stand der Technik weit hinterher hinken, insofern ein nicht kalkulierbares, hohes Risiko für die Datensicherheit darstellen.***

¹⁰ Delegierte Verordnung (EU) 2015/2446 der Kommission vom 28. Juli 2015 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates mit Einzelheiten zur Präzisierung von Bestimmungen des Zollkodex der Union (ABl. L 343 vom 29.12.2015, S. 1).

¹¹ Durchführungsverordnung (EU) 2015/2447 der Kommission vom 24. November 2015 mit Einzelheiten zur Umsetzung von Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung des Zollkodex der Union (ABl. L 343 vom 29.12.2015, S. 558).

¹² Delegierte Verordnung (EU) 2016/341 der Kommission vom 17. Dezember 2015 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Übergangsbestimmungen für bestimmte Vorschriften des Zollkodex der Union, für den Fall, dass die entsprechenden elektronischen Systeme noch nicht betriebsbereit sind, und zur Änderung der Delegierten Verordnung (EU) 2015/2446 (ABl. L 69 vom 15.3.2016, S. 1).

¹⁰ Delegierte Verordnung (EU) 2015/2446 der Kommission vom 28. Juli 2015 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates mit Einzelheiten zur Präzisierung von Bestimmungen des Zollkodex der Union (ABl. L 343 vom 29.12.2015, S. 1).

¹¹ Durchführungsverordnung (EU) 2015/2447 der Kommission vom 24. November 2015 mit Einzelheiten zur Umsetzung von Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung des Zollkodex der Union (ABl. L 343 vom 29.12.2015, S. 558).

¹² Delegierte Verordnung (EU) 2016/341 der Kommission vom 17. Dezember 2015 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Übergangsbestimmungen für bestimmte Vorschriften des Zollkodex der Union, für den Fall, dass die entsprechenden elektronischen Systeme noch nicht betriebsbereit sind, und zur Änderung der Delegierten Verordnung (EU) 2015/2446 (ABl. L 69 vom 15.3.2016, S. 1).

Amendment 14
Andreas Schwab

Proposal for a regulation
Recital 6

Text proposed by the Commission

(6) **Für die Kommission und die Mitgliedstaaten sind bei der Einrichtung aller erforderlichen elektronischen Systeme bis 2020 zahlreiche Herausforderungen zu bewältigen. Erstens fordert** die Harmonisierung der Datenelemente auf der Grundlage der international anerkannten Datenmodelle, wie es der Zollkodex vorschreibt, in einigen Fällen eine **vollständige** Neuprogrammierung der bestehenden elektronischen Systeme und sowohl finanzielle als auch zeitliche Investitionen, **die größer sind als zum Zeitpunkt der Annahme des Zollkodex erwartet. Zweitens ist es wichtig**, dass die elektronischen Systeme aufgrund ihrer engen Verknüpfung untereinander in der richtigen Reihenfolge eingeführt werden. Verzögerungen bei der Entwicklung eines Systems führen daher unweigerlich zu Verzögerungen bei der Entwicklung anderer Systeme. **Drittens wurde** der Zollkodex (einschließlich des Enddatums für Übergangsregelungen am 31. Dezember 2020) im Jahr 2013 angenommen, während die Bestimmungen zu seiner Ergänzung und Durchführung, d. h. die Delegierte Verordnung (EU) 2015/2446 der Kommission¹⁰, die Durchführungsverordnung (EU) 2015/2447 der Kommission¹¹ und die Delegierte Verordnung (EU) 2016/341¹² der Kommission, erst in den Jahren 2015 und 2016 angenommen wurden. **Die Beratungen zu diesen Bestimmungen dauerten erheblich länger als erwartet**, was zu einer Verzögerung bei der Festlegung der für die Entwicklung der elektronischen Systeme erforderlichen funktionalen und technischen

Amendment

(6) **Die** Einrichtung **der** elektronischen Systeme **erfordert von der Kommission und den Mitgliedstaaten** die Harmonisierung der Datenelemente auf der Grundlage der international anerkannten Datenmodelle, wie es der Zollkodex vorschreibt, in einigen Fällen eine Neuprogrammierung der bestehenden elektronischen Systeme und sowohl finanzielle als auch zeitliche Investitionen. **Die Anpassung wird durch die Mitgliedstaaten unterschiedlich priorisiert, was zu zeitlichen Unterschieden bei der Einführung der Systeme in den Mitgliedstaaten geführt hat. Es ist wichtig**, dass die elektronischen Systeme aufgrund ihrer engen Verknüpfung untereinander in der richtigen Reihenfolge eingeführt werden. Verzögerungen bei der Entwicklung eines Systems führen daher unweigerlich zu Verzögerungen bei der Entwicklung anderer Systeme. Der Zollkodex (einschließlich des Enddatums für Übergangsregelungen am 31. Dezember 2020) **wurde** im Jahr 2013 angenommen, während die Bestimmungen zu seiner Ergänzung und Durchführung, d. h. die Delegierte Verordnung (EU) 2015/2446 der Kommission¹⁰, die Durchführungsverordnung (EU) 2015/2447 der Kommission¹¹ und die Delegierte Verordnung (EU) 2016/341¹² der Kommission, erst in den Jahren 2015 und 2016 angenommen wurden, was zu einer Verzögerung bei der Festlegung der für die Entwicklung der elektronischen Systeme erforderlichen funktionalen und technischen Spezifikationen führte.

Spezifikationen führte.

¹⁰ Delegierte Verordnung (EU) 2015/2446 der Kommission vom 28. Juli 2015 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates mit Einzelheiten zur Präzisierung von Bestimmungen des Zollkodex der Union (ABl. L 343 vom 29.12.2015, S. 1).

¹¹ Durchführungsverordnung (EU) 2015/2447 der Kommission vom 24. November 2015 mit Einzelheiten zur Umsetzung von Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung des Zollkodex der Union (ABl. L 343 vom 29.12.2015, S. 558).

¹² Delegierte Verordnung (EU) 2016/341 der Kommission vom 17. Dezember 2015 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Übergangsbestimmungen für bestimmte Vorschriften des Zollkodex der Union, für den Fall, dass die entsprechenden elektronischen Systeme noch nicht betriebsbereit sind, und zur Änderung der Delegierten Verordnung (EU) 2015/2446 (ABl. L 69 vom 15.3.2016, S. 1).

¹⁰ Delegierte Verordnung (EU) 2015/2446 der Kommission vom 28. Juli 2015 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates mit Einzelheiten zur Präzisierung von Bestimmungen des Zollkodex der Union (ABl. L 343 vom 29.12.2015, S. 1).

¹¹ Durchführungsverordnung (EU) 2015/2447 der Kommission vom 24. November 2015 mit Einzelheiten zur Umsetzung von Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung des Zollkodex der Union (ABl. L 343 vom 29.12.2015, S. 558).

¹² Delegierte Verordnung (EU) 2016/341 der Kommission vom 17. Dezember 2015 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Übergangsbestimmungen für bestimmte Vorschriften des Zollkodex der Union, für den Fall, dass die entsprechenden elektronischen Systeme noch nicht betriebsbereit sind, und zur Änderung der Delegierten Verordnung (EU) 2015/2446 (ABl. L 69 vom 15.3.2016, S. 1).

Or. de

Amendment 15

Maria Grapini

Proposal for a regulation

Recital 7

Text proposed by the Commission

(7) A devenit evident că, deși majoritatea sistemelor vor fi introduse până în 2020, altele nu pot fi decât parțial finalizate până la acea dată.

Amendment

(7) A devenit evident că, deși majoritatea sistemelor vor fi introduse până în 2020, altele nu pot fi decât parțial finalizate până la acea dată, ***blocând astfel activitățile autorităților vamale prin interzicerea folosirii vechiului sistem; este***

necesară posibilitatea de utilizare și a schimbului de informații și stocare pe hârtie până cel târziu în decembrie 2025.

Or. ro

Amendment 16
Marcus Pretzell

Proposal for a regulation
Recital 7

Text proposed by the Commission

(7) *Es hat sich herausgestellt*, dass die meisten Systeme zwar bis 2020 in Betrieb genommen werden, andere jedoch bis zu diesem Zeitpunkt nur teilweise fertiggestellt sein werden.

Amendment

(7) *Das Europäische Parlament nimmt ebenfalls missbilligend die Information der Kommission zur Kenntnis*, dass die meisten Systeme zwar bis 2020 in Betrieb genommen werden, andere jedoch bis zu diesem Zeitpunkt nur teilweise fertiggestellt sein werden, *da hierin eine Verantwortungslosigkeit im Umgang mit dem Budget erkennbar wird.*

Or. de

Amendment 17
Tiziana Beghin

Proposal for a regulation
Recital 7 a (new)

Text proposed by the Commission

(7 a) *The full entry into force of the Union Custom Code will help ensuring harmonised custom controls throughout the Union territory, therefore reducing frauds and port-shopping and should be a priority for the Commission and Member States.*

Or. en

Amendment 18

Proposal for a regulation

Recital 8

Text proposed by the Commission

(8) Die Kommission schlägt daher im Anschluss an die Konsultation mit den Mitgliedstaaten und Wirtschaftsakteuren vor, dass die Arbeiten nach dem 31. Dezember 2020 an zwei Gruppen von Systemen fortgesetzt werden sollten. In der ersten Gruppe befinden sich bestehende elektronische Systeme, die aktualisiert werden müssen, um gewisse Bestimmungen des Zollkodex wie die Harmonisierung der Anforderungen an die in die Systeme einzuspeisenden Daten zu berücksichtigen. Diese Gruppe umfasst drei transeuropäische Systeme (das System für die summarischen Eingangsanmeldungen, das System für externe und interne Versandverfahren und das System für aus dem Zollgebiet der Union verbrachte Waren) sowie das nationale Ausfuhrsystem (einschließlich der Ausfuhrkomponente des Systems für nationale Sonderverfahren). In der zweiten Gruppe befinden sich drei neue transeuropäische elektronische Systeme (die Systeme für Sicherheiten für eine potenzielle oder bestehende Zollschuld, für den zollrechtlichen Status von Waren und für die zentrale Zollabwicklung). **Die Kommission hat in Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten einen ausführlichen** Zeitplan für die Inbetriebnahme dieser Systeme bis Ende 2025 erstellt.

Amendment

(8) Die Kommission schlägt daher im Anschluss an die Konsultation mit den Mitgliedstaaten und Wirtschaftsakteuren vor, dass die Arbeiten nach dem 31. Dezember 2020 an zwei Gruppen von Systemen fortgesetzt werden sollten. In der ersten Gruppe befinden sich bestehende elektronische Systeme, die aktualisiert werden müssen, um gewisse Bestimmungen des Zollkodex wie die Harmonisierung der Anforderungen an die in die Systeme einzuspeisenden Daten zu berücksichtigen. Diese Gruppe umfasst drei transeuropäische Systeme (das System für die summarischen Eingangsanmeldungen, das System für externe und interne Versandverfahren und das System für aus dem Zollgebiet der Union verbrachte Waren) sowie das nationale Ausfuhrsystem (einschließlich der Ausfuhrkomponente des Systems für nationale Sonderverfahren). In der zweiten Gruppe befinden sich drei neue transeuropäische elektronische Systeme (die Systeme für Sicherheiten für eine potenzielle oder bestehende Zollschuld, für den zollrechtlichen Status von Waren und für die zentrale Zollabwicklung). **Der** Zeitplan für die Inbetriebnahme dieser Systeme bis Ende 2025, **den die Kommission in Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten** erstellt **hat, muß, falls nicht bereits geschehen, um verbindliche Fristen für alle Teilarbeiten und Teilziele ergänzt werden, sowie dem Europäischen Parlament offengelegt werden. Ausserdem ist die Kommission aufgefordert, dem Europäischen Parlament unaufgefordert zu jeder (Zwischen-)Fristen Information über den Stand der laufenden Arbeiten zu geben.**

Or. de

Amendment 19
Tiziana Beghin

Proposal for a regulation
Recital 8

Text proposed by the Commission

(8) The Commission, after having consulted Member States and economic operators, therefore proposes that work should continue after 31 December 2020 on two groups of systems. A first group consists of existing electronic systems that must be upgraded to take account of certain requirements of the Code, such as the harmonisation of the requirements on data to be input into the systems. This group consists of three trans-European systems (the system dealing with Entry Summary Declarations, the system dealing with external and internal transit and the system dealing with goods taken out of the customs territory of the Union) as well as the National Export System (including the export component of the national Special Procedures System). The second group consists of three new trans-European electronic systems (the systems concerning guarantees for a potential or existing customs debt, the customs status of goods and centralised clearance). The Commission, in partnership with the Member States, *has drawn* up a detailed timetable with a view to deploying those systems over a period up to the end of **2025**.

Amendment

(8) The Commission, after having consulted Member States and economic operators, therefore proposes that work should continue after 31 December 2020 on two groups of systems. A first group consists of existing electronic systems that must be upgraded to take account of certain requirements of the Code, such as the harmonisation of the requirements on data to be input into the systems. This group consists of three trans-European systems (the system dealing with Entry Summary Declarations, the system dealing with external and internal transit and the system dealing with goods taken out of the customs territory of the Union) as well as the National Export System (including the export component of the national Special Procedures System). The second group consists of three new trans-European electronic systems (the systems concerning guarantees for a potential or existing customs debt, the customs status of goods and centralised clearance). The Commission, in partnership with the Member States, ***should draw*** up a detailed timetable with a view to deploying those systems over a period up to the end of **2022**. ***The Commission should also ensure that the delayed activation of those systems does not negatively affect the set up of other electronic systems by 31 December 2020.***

Or. en

Amendment 20
Maria Grapini

Proposal for a regulation
Recital 8

Text proposed by the Commission

(8) După consultarea statelor membre și a operatorilor economici, Comisia propune, prin urmare, ca lucrările să continue după 31 decembrie 2020 în cazul a două categorii de sisteme. Un prim grup constă în sistemele electronice existente care trebuie să fie modernizate pentru a lua în considerare anumite cerințe ale codului, precum armonizarea cerințelor în materie de date care urmează să fie introduse în sisteme. Acest grup constă în trei sisteme transeuropene (sistemul care se ocupă de declarațiile sumare de intrare, sistemul care se ocupă de tranzitul extern și intern și sistemul care se ocupă de mărfurile scoase de pe teritoriul vamal al Uniunii), precum și în sistemul național de export (inclusiv componenta de export a sistemului național de regimuri speciale). Al doilea grup constă în trei noi sisteme electronice transeuropene (sistemele privind garanțiile pentru o datorie vamală existentă sau potențială, statutul vamal al mărfurilor și vămuirea centralizată). Comisia, în parteneriat cu statele membre, a elaborat un calendar detaliat în vederea introducerii acestor sisteme până la ***sfârșitul anului 2025***.

Amendment

(8) După consultarea statelor membre și a operatorilor economici, Comisia propune, prin urmare, ca lucrările să continue după 31 decembrie 2020 în cazul a două categorii de sisteme. Un prim grup constă în sistemele electronice existente care trebuie să fie modernizate pentru a lua în considerare anumite cerințe ale codului, precum armonizarea cerințelor în materie de date care urmează să fie introduse în sisteme. Acest grup constă în trei sisteme transeuropene (sistemul care se ocupă de declarațiile sumare de intrare, sistemul care se ocupă de tranzitul extern și intern și sistemul care se ocupă de mărfurile scoase de pe teritoriul vamal al Uniunii), precum și în sistemul național de export (inclusiv componenta de export a sistemului național de regimuri speciale). Al doilea grup constă în trei noi sisteme electronice transeuropene (sistemele privind garanțiile pentru o datorie vamală existentă sau potențială, statutul vamal al mărfurilor și vămuirea centralizată). Comisia, în parteneriat cu statele membre, a elaborat un calendar detaliat în vederea introducerii acestor sisteme până la ***31 decembrie 2025***.

Or. ro

Amendment 21
Maria Grapini

Proposal for a regulation
Recital 8 a (new)

Text proposed by the Commission

Amendment

(8 a) Comisia va lansa o verificare a adecvării în termen de un an de la data de 31 decembrie 2025, după ce toate sistemele electronice vor funcționa.

Amendment 22
Marcus Pretzell

Proposal for a regulation
Recital 9

Text proposed by the Commission

(9) Im Einklang mit der **neuen Planung** für die Entwicklung der elektronischen Systeme sollte die im Zollkodex festgelegte Frist, innerhalb der Mittel für den Austausch und die Speicherung von Informationen, mit Ausnahme der in Artikel 6 Absatz 1 des Zollkodex genannten Mittel der elektronischen Datenverarbeitung, vorübergehend genutzt werden können, für diese zwei Gruppen elektronischer Systeme **auch bis 2025** ausgeweitet werden.

Amendment

(9) Im Einklang mit der **durch die umstandshalber notwendig gewordene Planungänderung** für die Entwicklung der elektronischen Systeme sollte die im Zollkodex festgelegte Frist, innerhalb der Mittel für den Austausch und die Speicherung von Informationen, mit Ausnahme der in Artikel 6 Absatz 1 des Zollkodex genannten Mittel der elektronischen Datenverarbeitung, vorübergehend genutzt werden können, für diese zwei Gruppen elektronischer Systeme **in letzter Konsequenz** ausgeweitet werden, **höchstens jedoch bis 2025**.

Or. de

Amendment 23
Tiziana Beghin

Proposal for a regulation
Recital 9

Text proposed by the Commission

(9) In line with the new planning for the development of the electronic systems, the period laid down in the Code during which means for the exchange and storage of information, other than the electronic data-processing techniques referred to in Article 6(1) of the Code, may be used on a transitional basis, should also be extended to **2025** as regards those two groups of electronic systems.

Amendment

(9) In line with the new planning for the development of the electronic systems, the period laid down in the Code during which means for the exchange and storage of information, other than the electronic data-processing techniques referred to in Article 6(1) of the Code, may be used on a transitional basis, should also be extended to **2022** as regards those two groups of electronic systems.

Or. en

Amendment 24
Marcus Pretzell

Proposal for a regulation
Recital 10

Text proposed by the Commission

(10) Im Hinblick auf die anderen zur Anwendung des Zollkodex einzurichtenden Systeme **sollte die allgemeine** Frist des 31. Dezember 2020 für die Verwendung von Mitteln zum Austausch und zur Speicherung von Informationen, mit Ausnahme der in Artikel 6 Absatz 1 des Zollkodex genannten Mittel der elektronischen Datenverarbeitung, **weiterhin gelten.**

Amendment

(10) Im Hinblick auf die anderen zur Anwendung des Zollkodex einzurichtenden Systeme **gilt die** Frist des 31. Dezember 2020 für die Verwendung von Mitteln zum Austausch und zur Speicherung von Informationen, mit Ausnahme der in Artikel 6 Absatz 1 des Zollkodex genannten Mittel der elektronischen Datenverarbeitung, **unverändert.**

Or. de

Amendment 25
Marcus Pretzell

Proposal for a regulation
Article 1 – paragraph 1 – point 1
Article 278 – paragraph 2
Article 278 – paragraph 2

Text proposed by the Commission

2. Mittel, die nicht die in Artikel 6 Absatz 1 genannten Mittel der elektronischen Datenverarbeitung sind, können höchstens bis zum 31. Dezember 2025 vorübergehend genutzt werden, wenn die für die Anwendung der folgenden Bestimmungen des Zollkodex erforderlichen elektronischen Systeme noch nicht betriebsbereit sind:

Amendment

2. Mittel, die nicht die in Artikel 6 Absatz 1 genannten Mittel der elektronischen Datenverarbeitung sind, können **in ultimativer Verlängerung** höchstens bis zum 31. Dezember 2025 vorübergehend genutzt werden, wenn die für die Anwendung der folgenden Bestimmungen des Zollkodex erforderlichen elektronischen Systeme noch nicht betriebsbereit sind:

Or. de

Amendment 26

PE627.736v01-00

16/17

AM\1162657XM.docx

Tiziana Beghin

Proposal for a regulation

Article 1 – paragraph 1 – point 1

Regulation 952/2013

Article 278

Text proposed by the Commission

2. Means other than the electronic data-processing techniques referred to in Article 6(1) may be used on a transitional basis, until 31 December **2025** at the latest, where the electronic systems which are necessary for the application of the following provisions of the Code are not yet operational:

Amendment

2. Means other than the electronic data-processing techniques referred to in Article 6(1) may be used on a transitional basis, until 31 December **2022** at the latest, where the electronic systems which are necessary for the application of the following provisions of the Code are not yet operational:

Or. en

Amendment 27

Andreas Schwab

Proposal for a regulation

Article 1 – paragraph 1 – point 1

VO 952/2013

Art. 278 – Absatz 2a (neu)

Text proposed by the Commission

Amendment

2 a. Um weitere Verzögerungen der Einrichtung der elektronischen Systeme nach Absatz 2 dieses Artikels zu vermeiden, legt die Europäische Kommission dem Europäischen Parlament und dem Rat jährlich einen Bericht über die Fortschritte bei der Entwicklung der elektronischen Systeme vor.

Or. de